



## Послание к Галатам святого апостоля Павла

### 1

- <sup>1</sup> Павел Апостол, *избранный* не человеками и не через человека, но Иисусом Христом и Богом Отцем, воскресившим Его из мертвых,
- <sup>2</sup> и все находящиеся со мною братия -- церквам Галатийским:
- <sup>3</sup> благодать вам и мир от Бога Отца и Господа нашего Иисуса Христа,
- <sup>4</sup> Который отдал Себя Самого за грехи наши, чтобы избавить нас от настоящего лукавого века, по воле Бога и Отца нашего;
- <sup>5</sup> Ему слава во веки веков. Аминь.
- <sup>6</sup> Удивляюсь, что вы от призвавшего вас благодатью Христовою так скоро переходите к иному благовествованию,
- <sup>7</sup> которое *впрочем* не иное, а только есть люди, смущающие вас и желающие превратить благовествование Христово.
- <sup>8</sup> Но если бы даже мы или Ангел с неба стал благовествовать вам не то, что мы благовествовали вам, да будет анафема.
- <sup>9</sup> Как прежде мы сказали, так и теперь еще говорю: кто благовествует вам не то, что вы приняли, да будет анафема.
- <sup>10</sup> У людей ли я ныне ищу благоволения, или у Бога? людям ли угождать стараюсь? Если бы я и поныне угождал людям, то не был бы рабом Христовым.
- <sup>11</sup> Возвещаю вам, братия, что Евангелие, которое я благовествовал, не есть человеческое,
- <sup>12</sup> ибо и я принял его и научился не от человека, но через откровение Иисуса Христа.
- <sup>13</sup> Вы слышали о моем прежнем образе жизни в Иудействе, что я жестоко гнал Церковь Божию, и опустошал ее,
- <sup>14</sup> и преуспевал в Иудействе более многих сверстников в роде моем, будучи неумеренным ревнителем отеческих моих преданий.
- <sup>15</sup> Когда же Бог, избравший меня от утробы матери моей и призвавший благодатью Своею, благоволил
- <sup>16</sup> открыть во мне Сына Своего, чтобы я благовествовал Его язычникам, -- я не стал тогда же советоваться с плотью и кровью,
- <sup>17</sup> и не пошел в Иерусалим к предшествовавшим мне Апостолам, а пошел в Аравию, и опять возвратился в Дамаск.
- <sup>18</sup> Потом, спустя три года, ходил я в Иерусалим видеться с Петром и пробыл у него дней пятнадцать.
- <sup>19</sup> Другого же из Апостолов я не видел *никого*, кроме Иакова, брата Господня.
- <sup>20</sup> А в том, что пишу вам, пред Богом, не лгу.
- <sup>21</sup> После сего отошел я в страны Сирии и Киликии.
- <sup>22</sup> Церквам Христовым в Иудее лично я не был известен,
- <sup>23</sup> а только слышали они, что гнавший их некогда ныне благовествует веру, которую прежде истреблял, --
- <sup>24</sup> и прославляли за меня Бога.

### 2

- <sup>1</sup> Потом, через четырнадцать лет, опять ходил я в Иерусалим с Варнавою, взяв с собою и Тита.
- <sup>2</sup> Ходил же по откровению, и предложил там, и особо знаменитейшим, благовествование, проповедуемое мною язычникам, не напрасно ли я подвигаюсь или подвизался.

<sup>3</sup> Но они и Тита, бывшего со мною, хотя и Еллина, не принуждали обрезаться,  
<sup>4</sup> а вкрадшимся лжебратиям, скрытно приходившим подсмотреть за нашею свободою, которую мы имеем во Христе Иисусе, чтобы поработить нас,  
<sup>5</sup> мы ни на час не уступили и не покорились, дабы истина благовествования сохранилась у вас.  
<sup>6</sup> И в знаменитых чем-либо, какими бы ни были они когда-либо, для меня нет ничего особенного: Бог не взирает на лице человека. И знаменитые не возложили на меня ничего более.  
<sup>7</sup> Напротив того, увидев, что мне вверено благовестие для необрезанных, как Петру для обрезанных  
<sup>8</sup> [ибо Содействовавший Петру в апостольстве у обрезанных содействовал и мне у язычников],  
<sup>9</sup> и, узнав о благодати, данной мне, Иаков и Кифа и Иоанн, почитаемые столпами, подали мне и Варнаве руку общения, чтобы нам идти к язычникам, а им к обрезанным,  
<sup>10</sup> только чтобы мы помнили нищих, что и старался я исполнять в точности.  
<sup>11</sup> Когда же Петр пришел в Антиохию, то я лично противостоял ему, потому что он подвергался нареканию.  
<sup>12</sup> Ибо, до прибытия некоторых от Иакова, ел вместе с язычниками; а когда те пришли, стал таиться и устранился, опасаясь обрезанных.  
<sup>13</sup> Вместе с ним лицемерили и прочие Иудеи, так что даже Варнава был увлечен их лицемерием.  
<sup>14</sup> Но когда я увидел, что они не прямо поступают по истине Евангельской, то сказал Петру при всех: если ты, будучи Иудеем, живешь по-язычески, а не по-иудейски, то для чего язычников принуждаешь жить по-иудейски?  
<sup>15</sup> Мы по природе Иудеи, а не из язычников грешники;  
<sup>16</sup> однако же, узнав, что человек оправдывается не делами закона, а только верою в Иисуса Христа, и мы уверовали во Христа Иисуса, чтобы оправдаться верою во Христа, а не делами закона; ибо делами закона не оправдается никакая плоть.  
<sup>17</sup> Если же, ища оправдания во Христе, мы и сами оказались грешниками, то неужели Христос есть слуга греха? Никак.  
<sup>18</sup> Ибо если я снова созидаю, что разрушил, то сам себя делаю преступником.  
<sup>19</sup> Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу,  
<sup>20</sup> и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня.  
<sup>21</sup> Не отвергаю благодати Божией; а если законом оправдание, то Христос напрасно умер.

### 3

<sup>1</sup> О, бессмысленные Галаты! кто прельстил вас не покоряться истине, вас, у которых перед глазами предначертан был Иисус Христос, как бы у вас распятый?  
<sup>2</sup> Сие только хочу знать от вас: через дела ли закона вы получили Духа, или через наставление в вере?  
<sup>3</sup> Так ли вы бессмысленны, что, начав духом, теперь оканчиваете плотью?  
<sup>4</sup> Столь многое потерпели вы неужели без пользы? О, если бы только без пользы!  
<sup>5</sup> Подающий вам Духа и совершающий между вами чудеса через дела ли закона сие производит, или через наставление в вере?  
<sup>6</sup> Так Авраам поверил Богу, и это вменилось ему в праведность.  
<sup>7</sup> Познайте же, что верующие суть сыны Авраама.  
<sup>8</sup> И Писание, провидя, что Бог верою оправдает язычников, предвозвестило Аврааму: в тебе благословятся все народы.  
<sup>9</sup> Итак верующие благословляются с верным Авраамом,  
<sup>10</sup> а все, утверждающиеся на делах закона, находятся под клятвою. Ибо написано: проклят всяк, кто не исполняет постоянно всего, что написано в книге закона.  
<sup>11</sup> А что законом никто не оправдывается пред Богом, это ясно, потому что праведный верою жив будет.  
<sup>12</sup> А закон не по вере; но кто исполняет его, тот жив будет им.  
<sup>13</sup> Христос искупил нас от клятвы закона, сделавшись за нас клятвою [ибо написано: проклят всяк, висящий на древе],  
<sup>14</sup> дабы благословение Авраамова через Христа Иисуса распространилось на

язычников, чтобы нам получить обещанного Духа верою.

<sup>15</sup> Братия! говорю по *рассуждению* человеческому: даже человеком утвержденного завещания никто не отменяет и не прибавляет к нему.

<sup>16</sup> Но Аврааму даны были обетования и семени его. Не сказано: и потомкам, как бы о многих, но как об одном: и семени твоему, которое есть Христос.

<sup>17</sup> Я говорю то, что завета о Христе, прежде Богом утвержденного, закон, явившийся спустя четьреста тридцать лет, не отменяет так, чтобы обетование потеряло силу.

<sup>18</sup> Ибо если по закону наследство, то уже не по обетованию; но Аврааму Бог даровал *оное* по обетованию.

<sup>19</sup> Для чего же закон? Он дан после по причине преступлений, до времени пришествия семени, к которому *относится* обетование, и преподан через Ангелов, рукою посредника.

<sup>20</sup> Но посредник при одном не бывает, а Бог один.

<sup>21</sup> Итак закон противен обетованиям Божиим? Никак! Ибо если бы дан был закон, могущий животворить, то подлинно праведность была бы от закона;

<sup>22</sup> но Писание всех заключило под грехом, дабы обетование верующим дано было по вере в Иисуса Христа.

<sup>23</sup> А до пришествия веры мы заключены были под стражею закона, до того времени, как надлежало открыться вере.

<sup>24</sup> Итак закон был для нас детоводителем ко Христу, дабы нам оправдаться верою; по пришествии же веры, мы уже не под *руководством* детоводителя.

<sup>25</sup> Ибо все вы сыны Божии по вере во Христа Иисуса;

<sup>26</sup> все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись.

<sup>27</sup> Нет уже Иудея, ни язычника; нет раба, ни свободного; нет мужского пола, ни женского: ибо все вы одно во Христе Иисусе.

<sup>28</sup> Если же вы Христовы, то вы семья Авраамово и по обетованию наследники.

## 4

<sup>1</sup> Еще скажу: наследник, доколе в детстве, ничем не отличается от раба, хотя и господин всего:

<sup>2</sup> он подчинен попечителям и домоправителям до срока, отцом *назначенного*.

<sup>3</sup> Так и мы, доколе были в детстве, были поработены вещественным началам мира;

<sup>4</sup> но когда пришла полнота времени, Бог послал Сына Своего [Единородного], Который родился от жены, подчинился закону,

<sup>5</sup> чтобы искупить подзаконных, дабы нам получить усыновление.

<sup>6</sup> А как вы -- сыны, то Бог послал в сердца ваши Духа Сына Своего, вопиющего: "Авва, Отче!"

<sup>7</sup> Посему ты уже не раб, но сын; а если сын, то и наследник Божий через Иисуса Христа.

<sup>8</sup> Но тогда, не зная Бога, вы служили *богам*, которые в существе не боги.

<sup>9</sup> Ныне же, познав Бога, или, лучше, получив познание от Бога, для чего возвращаетесь опять к немощным и бедным вещественным началам и хотите еще снова поработить себя им?

<sup>10</sup> Наблюдаете дни, месяцы, времена и годы.

<sup>11</sup> Боюсь за вас, не напрасно ли я трудился у вас.

<sup>12</sup> Прошу вас, братия, будьте, как я, потому что и я, как вы. Вы ничем не обидели меня:

<sup>13</sup> знаете, что, хотя я в немощи плоти благовествовал вам в первый раз,

<sup>14</sup> но вы не презрели искушения моего во плоти моей и не возгнушались *им*, а приняли меня, как Ангела Божия, как Христа Иисуса.

<sup>15</sup> Как вы были блаженны! Свидетельствую о вас, что, если бы возможно было, вы исторгли бы очи свои и отдали мне.

<sup>16</sup> Итак, неужели я сделался врагом вашим, говоря вам истину?

<sup>17</sup> Ревнуют по вас нечисто, а хотят вас отлучить, чтобы вы ревновали по ним.

<sup>18</sup> Хорошо ревновать в добром всегда, а не в моем только присутствии у вас.

<sup>19</sup> Дети мои, для которых я снова в муках рождения, доколе не изобразится в вас Христос!

<sup>20</sup> Хотел бы я теперь быть у вас и изменить голос мой, потому что я в недоумении о вас.

- <sup>21</sup> Скажите мне вы, желающие быть под законом: разве вы не слушаете закона?
- <sup>22</sup> Ибо написано: Авраам имел двух сынов, одного от рабы, а другого от свободной.
- <sup>23</sup> Но который от рабы, тот рожден по плоти; а который от свободной, тот по обетованию.
- <sup>24</sup> В этом есть иносказание. Это два завета: один от горы Синайской, рождающий в рабство, который есть Агарь,
- <sup>25</sup> ибо Агарь означает гору Синай в Аравии и соответствует нынешнему Иерусалиму, потому что он с детьми своими в рабстве;
- <sup>26</sup> а вышний Иерусалим свободен: он -- мать всем нам.
- <sup>27</sup> Ибо написано: возвеселись, неплодная, нерождающая; воскликни и возгласи, не мучившаяся родами; потому что у оставленной гораздо более детей, нежели у имеющей мужа.
- <sup>28</sup> Мы, братия, дети обетования по Исааку.
- <sup>29</sup> Но, как тогда рожденный по плоти гнал рожденного по духу, так и ныне.
- <sup>30</sup> Что же говорит Писание? Изгони рабу и сына ее, ибо сын рабы не будет наследником вместе с сыном свободной.
- <sup>31</sup> Итак, братия, мы дети не рабы, но свободной.

## 5

- <sup>1</sup> Итак стойте в свободе, которую даровал нам Христос, и не подвергайтесь опять игу рабства.
- <sup>2</sup> Вот, я, Павел, говорю вам: если вы обрезываетесь, не будет вам никакой пользы от Христа.
- <sup>3</sup> Еще свидетельствую всякому человеку обрезывающемуся, что он должен исполнить весь закон.
- <sup>4</sup> Вы, оправдывающие себя законом, остались без Христа, отпали от благодати,
- <sup>5</sup> а мы духом ожидаем и надеемся праведности от веры.
- <sup>6</sup> Ибо во Христе Иисусе не имеет силы ни обрезание, ни необрезание, но вера, действующая любовью.
- <sup>7</sup> Вы шли хорошо: кто остановил вас, чтобы вы не покорялись истине?
- <sup>8</sup> Такое убеждение не от Призывающего вас.
- <sup>9</sup> Малая закваска заквашивает все тесто.
- <sup>10</sup> Я уверен о вас в Господе, что вы не будете мыслить иначе; а смущающий вас, кто бы он ни был, понесет на себе осуждение.
- <sup>11</sup> За что же гонят меня, братия, если я и теперь проповедую обрезание? Тогда соблазн креста прекратился бы.
- <sup>12</sup> О, если бы удалены были возмущающие вас!
- <sup>13</sup> К свободе призваны вы, братия, только бы свобода ваша не была поводом к угождению плоти, но любовью служите друг другу.
- <sup>14</sup> Ибо весь закон в одном слове заключается: люби ближнего твоего, как самого себя.
- <sup>15</sup> Если же друг друга угрызаете и съедаете, берегитесь, чтобы вы не были истреблены друг другом.
- <sup>16</sup> Я говорю: поступайте по духу, и вы не будете исполнять вожелений плоти,
- <sup>17</sup> ибо плоть желает противного духу, а дух -- противного плоти: они друг другу противятся, так что вы не то делаете, что хотели бы.
- <sup>18</sup> Если же вы духом водитесь, то вы не под законом.
- <sup>19</sup> Дела плоти известны; они суть: прелюбодеяние, блуд, нечистота, непотребство,
- <sup>20</sup> идолослужение, волшебство, вражда, ссоры, зависть, гнев, распри, разногласия, [соблазны,] ереси,
- <sup>21</sup> ненависть, убийства, пьянство, бесчинство и тому подобное. Предваряю вас, как и прежде предварял, что поступающие так Царствия Божия не наследуют.
- <sup>22</sup> Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера,
- <sup>23</sup> кротость, воздержание. На таковых нет закона.
- <sup>24</sup> Но те, которые Христовы, распяли плоть со страстями и похотями.
- <sup>25</sup> Если мы живем духом, то по духу и поступать должны.
- <sup>26</sup> Не будем тщеславиться, друг друга раздражать, друг другу завидовать.

# 6

<sup>1</sup> Братия! если и впадет человек в какое согрешение, вы, духовные, исправляйте такового в духе кротости, наблюдая каждый за собою, чтобы не быть искушенным.

<sup>2</sup> Носите бремена друг друга, и таким образом исполните закон Христов.

<sup>3</sup> Ибо кто почитает себя чем-нибудь, будучи ничто, тот обольщает сам себя.

<sup>4</sup> Каждый да испытывает свое дело, и тогда будет иметь похвалу только в себе, а не в другом,

<sup>5</sup> ибо каждый понесет свое бремя.

<sup>6</sup> Наставляемый словом, делись всяким добром с наставляющим.

<sup>7</sup> Не обманывайтесь: Бог поругаем не бывает. Что посеет человек, то и пожнет:

<sup>8</sup> сеющий в плоть свою от плоти пожнет тление, а сеющий в дух от духа пожнет жизнь вечную.

<sup>9</sup> Делая добро, да не унываем, ибо в свое время пожнем, если не ослабеем.

<sup>10</sup> Итак, доколе есть время, будем делать добро всем, а наипаче своим по вере.

<sup>11</sup> Видите, как много написал я вам своею рукою.

<sup>12</sup> Желющие хвалиться по плоти принуждают вас обрезываться только для того, чтобы не быть гонимыми за крест Христов,

<sup>13</sup> ибо и сами обрезывающиеся не соблюдают закона, но хотят, чтобы вы обрезывались, дабы похвалиться в вашей плоти.

<sup>14</sup> А я не желаю хвалиться, разве только крестом Господа нашего Иисуса Христа, которым для меня мир распят, и я для мира.

<sup>15</sup> Ибо во Христе Иисусе ничего не значит ни обрезание, ни необрезание, а новая тварь.

<sup>16</sup> Тем, которые поступают по сему правилу, мир им и милость, и Израилю Божию.

<sup>17</sup> Впрочем никто не отягощай меня, ибо я ношу язвы Господа Иисуса на теле моем.

<sup>18</sup> Благодать Господа нашего Иисуса Христа со духом вашим, братия. Аминь.